
1st Session, 60th Legislature
New Brunswick
69-70 Elizabeth II, 2020-2021

1^{re} session, 60^e législature
Nouveau-Brunswick
69-70 Elizabeth II, 2020-2021

BILL

61

**An Act to Amend
the Human Tissue Gift Act**

Read first time: May 11, 2021

Read second time:

Committee:

Read third time:

MR. JEAN-CLAUDE D'AMOURS

PROJET DE LOI

61

**Loi modifiant la
Loi sur les dons de tissus humains**

Première lecture : le 11 mai 2021

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

M. JEAN-CLAUDE D'AMOURS

BILL 61

PROJET DE LOI 61

**An Act to Amend
the Human Tissue Gift Act**

**Loi modifiant la
Loi sur les dons de tissus humains**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

Short title

Titre abrégé

1 *This Act may be cited as Avery's Law.*

1 *La présente loi peut être citée sous le titre : Loi d'Avery.*

2 *Section 1 of the Human Tissue Gift Act, chapter 113 of the Revised Statutes, 2014, is amended by adding the following definitions in alphabetical order:*

2 *L'article 1 de la Loi sur les dons de tissus humains, chapitre 113 des Lois révisées de 2014, est modifié par l'adjonction des définitions qui suivent selon l'ordre alphabétique :*

“Minister” means the Minister of Health and includes any person designated by the Minister to act on the Minister's behalf. (*ministre*)

« mandataire spécial » Relativement à une personne, celui qui est autorisé par l'article 1.1 à donner ou à refuser un consentement au nom de cette personne. (*substitute decision-maker*)

“Registry” means the Registry established or designated under section 4. (*registre*)

« ministre » Le ministre de la Santé ou toute personne qu'il désigne pour le représenter. (*Minister*)

“substitute decision-maker”, in relation to a person, means a person who is authorized under section 1.1 to consent or refuse consent on behalf of the person. (*mandataire spécial*)

« registre » Le registre établi ou désigné sous le régime de l'article 4. (*Registry*)

3 *The Act is amended by adding after section 1 the following:*

3 *La Loi est modifiée par l'adjonction de ce qui suit après l'article 1 :*

Substitute decision-maker

1.1(1) A substitute decision-maker is, in relation to a person, a person determined in the following order of priority:

- (a) the person's spouse or common-law partner;
- (b) if there is no spouse or common-law partner, or if the spouse or common-law partner is not readily available, any one of the person's children who has attained the age of 19 years;
- (c) if there are no children, or if none of the children is readily available, either one of the person's parents;
- (d) if there are no parents, or if no parent is readily available, any one of the person's brothers or sisters;
- (e) if there are no brothers or sisters, or none of the brothers or sisters is readily available, any other of the person's next of kin who has attained the age of 19 years; or
- (f) if there is no next of kin, or if no next of kin is readily available, the person lawfully in possession of the body other than, if the person died in hospital, the regional health authority.

1.1(2) For greater certainty, if two or more persons who are not described in the same paragraph of subsection (1) claim the authority to give or refuse consent under that subsection, the person under the paragraph occurring first in that subsection prevails.

1.1(3) A person referred to in subsection (1) may not act as a substitute decision-maker unless the person

- (a) excepting a spouse, has been in personal contact with the person over the preceding 12-month period or has been granted a court order to shorten or waive the 12-month period;
- (b) is willing to assume the responsibility for making the decision;
- (c) knows of no person of a higher order of priority who is able and willing to make the decision; and

Mandataire spécial

1.1(1) Relativement à une personne, le mandataire spécial correspond, par ordre de priorité :

- a) à son conjoint ou son conjoint de fait;
- b) à défaut de conjoint ou de conjoint de fait ou s'il n'est pas facilement accessible, à l'un de ses enfants qui a 19 ans révolus;
- c) à défaut d'enfants ou s'ils ne sont pas facilement accessibles, à l'un ou l'autre de ses parents;
- d) à défaut de l'un ou l'autre de ses parents ou s'ils ne sont pas facilement accessibles, à l'un quelconque de ses frères ou sœurs;
- e) à défaut de frères ou de sœurs ou s'ils ne sont pas facilement accessibles, à l'un quelconque de ses plus proches parents qui a 19 ans révolus;
- f) à défaut d'un plus proche parent ou si aucun n'est facilement accessible, à la personne qui est légalement en possession du corps et qui, dans le cas où la personne décède à l'hôpital, n'est pas la régie régionale de la santé.

1.1(2) Il est entendu que, lorsque deux personnes ou plus qui ne figurent pas au même alinéa du paragraphe (1) prétendent avoir le pouvoir de donner ou de refuser le consentement prévu dans ce paragraphe, celle qui apparaît en premier dans le paragraphe l'emporte.

1.1(3) Une personne énumérée au paragraphe (1) ne peut faire fonction de mandataire spécial à moins de remplir la totalité des conditions suivantes :

- a) sauf s'il s'agit d'un conjoint, elle a été en contact personnel avec la personne au cours de la dernière période de 12 mois ou elle a obtenu une ordonnance judiciaire raccourcissant ou écartant la période de 12 mois;
- b) elle est prête à assumer la responsabilité décisionnelle;
- c) à ce qu'elle sache, personne d'autre ayant la capacité et la volonté de prendre la décision n'a priorité sur elle;

(d) makes a statement in writing certifying the relationship to the person and the facts and beliefs set out in paragraphs (a) to (c).

d) elle certifie dans une déclaration écrite sa relation avec la personne ainsi que les faits et ses convictions à l'égard du contenu des alinéas a) à c).

4 *The Act is amended by adding the heading “DONATION AFTER DEATH” before section 4.*

4 *La Loi est modifiée par l'adjonction de la rubrique « DON APRÈS DÉCÈS » avant l'article 4.*

5 *The heading “Consent by person for use of body after death” preceding section 4 of the Act is repealed and the following is substituted:*

5 *La rubrique « Consentement à l'utilisation de son corps après le décès » qui précède l'article 4 de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :*

Registry established or designated

Établissement ou désignation du registre

6 *Section 4 of the Act is repealed and the following is substituted:*

6 *L'article 4 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

4 The Minister shall establish or designate a Registry to record consents and refusals made under this Act respecting the use of a person's body or a specified part or parts of a person's body after death for therapeutic purposes.

4 Le ministre établit ou désigne un registre servant à la consignation des consentements et des refus exprimés sous le régime de la présente loi à l'égard de l'utilisation de tout ou partie précisée du corps d'une personne à des fins thérapeutiques après son décès.

7 *The heading “Consent by others for use of body after death” preceding section 5 of the Act is repealed and the following is substituted:*

7 *La rubrique « Consentement de tiers » qui précède l'article 5 de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :*

Consent or refusal may be provided to Registry

Consignation du consentement ou du refus au registre

8 *Section 5 of the Act is repealed and the following is substituted:*

8 *L'article 5 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

5 A person may consent or refuse that the person's body or a specified part or parts of the person's body be used after death for therapeutic purposes by providing information respecting the consent or refusal to the Registry in the manner prescribed by regulation.

5 Une personne peut donner ou refuser son consentement à l'utilisation de tout ou partie précisée de son corps à des fins thérapeutiques après son décès en consignnant les renseignements nécessaires au registre conformément aux modalités prescrites par règlement.

9 *The Act is amended by adding after section 5 the following:*

9 *La Loi est modifiée par l'adjonction de ce qui suit après l'article 5 :*

Effect of consent or refusal recorded in Registry

Effets du consentement ou du refus consigné au registre

5.1(1) Subject to section 5.7, on the death of a person who has given consent under section 5, the consent is binding and is full authority for the use of the body or the removal and use of the specified part or parts of the body for therapeutic purposes, except that no person shall act on a consent given under section 5

5.1(1) Sous réserve de l'article 5.7, au décès de son auteur, le consentement donné conformément à l'article 5 est exécutoire et confère entiers pouvoirs en vue de l'utilisation du corps à des fins thérapeutiques, ou du prélèvement et de l'utilisation de l'une ou de plusieurs des parties précisées de son corps à des fins thérapeutiques, sauf que nulle personne ne peut agir sur la foi de ce consentement dans les cas suivants :

(a) if the person has reason to believe that the consent was subsequently withdrawn, or

(b) if the person has reason to believe that an inquest may be required to be held into the death of the deceased person, unless a coroner gives a direction under section 6.

5.1(2) Subject to section 5.7, if a person has refused that the person's body or a specified part or parts of the person's body be used after death for therapeutic purposes under section 5, the person's body or the specified part or parts of the body shall not be used for therapeutic purposes.

5.1(3) A consent given under this Act before the coming into force of this section may be acted upon in accordance with this Act as it existed immediately before the coming into force of this section.

Medical practitioner to check Registry

5.2 A medical practitioner shall, before removing or using any part of the body of a deceased person for therapeutic purposes, check the Registry to determine whether a decision made under section 5 is on record in the Registry.

Deemed consent for use after death for therapeutic purposes

5.3(1) Subject to sections 5.4 to 5.7, if a person has not made a consent or refusal under section 5, the person shall be deemed to consent to the use of the person's body or the removal and use of any part or parts of the person's body after death for therapeutic purposes.

5.3(2) A deemed consent under subsection (1) is full authority for the use of the person's body or the removal and use of any part or parts of the person's body after death for therapeutic purposes.

Consent not deemed if person lacked capacity

5.4(1) A person is not deemed to consent under section 5.3 if the person has died and for a significant period before dying lacked the capacity to make a decision respecting the use of the person's body after death.

a) elle a tout lieu de croire qu'il a été ultérieurement révoqué;

b) elle a tout lieu de croire qu'une enquête sur le décès de son auteur pourra s'avérer nécessaire, à moins que le coroner ne donne des directives en vertu de l'article 6.

5.1(2) Sous réserve de l'article 5.7, lorsqu'une personne a refusé que tout ou partie précisée de son corps fût utilisé à des fins thérapeutiques après son décès conformément à l'article 5, son corps ni aucune partie précisée de celui-ci ne peut servir à des fins thérapeutiques.

5.1(3) Il peut être donné suite, sous le régime de la présente loi dans sa version antérieure à l'entrée en vigueur du présent article, à tout consentement donné en vertu de la présente loi avant l'entrée en vigueur du présent article.

Consultation obligatoire du registre par le médecin

5.2 Avant de procéder au prélèvement ou à l'utilisation de toute partie du corps d'un défunt à des fins thérapeutiques, le médecin doit consulter le registre afin de vérifier si une décision prise en vertu de l'article 5 y a été consignée.

Présomption de consentement à des fins thérapeutiques

5.3(1) Sous réserve des articles 5.4 à 5.7, la personne qui n'a pas donné ou refusé son consentement en vertu de l'article 5 est présumée avoir consenti à l'utilisation de son corps, ou au prélèvement et à l'utilisation de toute partie de son corps, à des fins thérapeutiques après son décès.

5.3(2) Le consentement présumé prévu au paragraphe (1) confère entiers pouvoirs à l'égard de l'utilisation du corps de la personne, ou du prélèvement et de l'utilisation de toute partie de son corps, à des fins thérapeutiques après son décès.

Non-application de la présomption en cas d'incapacité

5.4(1) La présomption de consentement prévue à l'article 5.3 ne s'applique pas au défunt si, depuis un bon moment avant son décès, il n'avait pas la capacité de prendre une décision à l'égard de l'utilisation de son corps après son décès.

5.4(2) For the purposes of subsection (1), “significant period” means a sufficiently long period as would lead a reasonable person to conclude that it would be inappropriate for consent to be deemed to have been given.

5.4(3) Nothing in this section affects the ability of a substitute decision-maker to give consent on behalf of the person.

Consent not deemed if person not ordinarily resident

5.5(1) A person is not deemed to consent under section 5.3 if the person has died and the person was not ordinarily resident in New Brunswick for a period of at least 12 months immediately before dying.

5.5(2) Nothing in this section affects the ability of a substitute decision-maker to give consent on behalf of the person.

Consent not deemed if person under age of 19 years

5.6(1) A person is not deemed to consent under section 5.3 if the person was under the age of 19 years at the time of death.

5.6(2) Nothing in this section affects the ability of a substitute decision-maker to give consent on behalf of the person.

Consent or refusal by substitute decision-maker

5.7(1) If a substitute decision-maker provides information that would lead a reasonable person to conclude that a person would have made a different decision respecting the use of the person’s body or a specified part or parts of the person’s body after death for therapeutic purposes than the decision recorded in the Registry or deemed under section 5.3, the substitute decision-maker may consent or refuse on behalf of the person in accordance with that information.

5.7(2) A consent under subsection (1) is binding and is full authority for the use of the body or the removal and use of the specified part or parts of the body after death for therapeutic purposes, except that no person shall act on a consent given under this section if the person

- (a) has knowledge of an objection by the deceased person more recent than the information provided by the substitute decision-maker,

5.4(2) Pour l’application du paragraphe (1), « un bon moment » s’entend d’une période suffisamment longue pour qu’aux yeux d’une personne raisonnable la présomption de consentement ne soit pas justifiable.

5.4(3) Le présent article n’a aucun effet sur la capacité du mandataire spécial de consentir au nom de la personne.

Non-application de la présomption pour défaut de résidence habituelle

5.5(1) La présomption de consentement prévue à l’article 5.3 ne s’applique pas au défunt qui, au cours de la période de 12 mois ou plus qui a précédé son décès, ne résidait pas habituellement au Nouveau-Brunswick.

5.5(2) Le présent article n’a aucun effet sur la capacité du mandataire spécial de consentir au nom de la personne.

Non-application de la présomption en cas de minorité

5.6(1) La présomption de consentement prévue à l’article 5.3 ne s’applique pas au défunt qui n’avait pas 19 ans révolus à son décès.

5.6(2) Le présent article n’a aucun effet sur la capacité du mandataire spécial de consentir au nom de la personne.

Consentement ou refus du mandataire spécial

5.7(1) Le mandataire spécial qui produit des informations selon lesquelles, aux yeux d’une personne raisonnable, son mandant aurait pris, à l’égard de l’utilisation de tout ou partie précisée de son corps à des fins thérapeutiques après son décès, une décision différente de celle consignée au registre ou de celle présumée en vertu de l’article 5.3 est autorisé à donner ou à refuser un consentement au nom du mandant conformément à ces informations.

5.7(2) Le consentement donné en vertu du paragraphe (1) est exécutoire et confère entiers pouvoirs à l’égard de l’utilisation du corps, ou du prélèvement et de l’utilisation d’une ou de plusieurs des parties précisées du corps, à des fins thérapeutiques après le décès, sauf que nulle personne ne peut agir sur la foi de ce consentement dans les cas suivants :

- a) elle a connaissance que le défunt s’y serait opposé, selon des informations plus récentes que celles produites par le mandataire spécial;

(b) has knowledge of an objection by a person of the same or closer relationship to the deceased person than the person who gave consent, or

(c) has reason to believe that an inquest may be required to be held into the death of the deceased person, unless a coroner gives a direction under section 6.

Consent for use after death for medical education or scientific research

5.8(1) A person may consent that the person's body or a specified part or parts of the person's body be used after death for the purposes of medical education or scientific research

(a) by express personal consent, either

(i) in writing at any time, or

(ii) orally in the presence of at least two witnesses during the person's last illness; or

(b) by consent given by a substitute decision-maker.

5.8(2) For greater certainty, a deemed consent under section 5.3 does not include consent for the purposes of medical education or scientific research.

10 *Section 6 of the Act is amended by adding "or deemed under section 5.3" after "obtained".*

11 *Section 8 of the Act is amended*

(a) *in subsection (1) by striking out "for therapeutic purposes or";*

(b) *in subsection (2)*

(i) *in paragraph (a) by striking out "for therapeutic purposes or";*

(ii) *in paragraph (b) by striking out "for therapeutic purposes or";*

(c) *in subsection (4) by striking out "Minister of Health" and substituting "Minister".*

b) elle a connaissance que s'y oppose une personne qui entretient le même lien ou un lien plus étroit avec le défunt que celle qui a donné son consentement;

c) elle a tout lieu de croire qu'une enquête sur le décès du défunt pourra s'avérer nécessaire, à moins que le coroner ne donne des directives en vertu de l'article 6.

Consentement à l'utilisation après décès pour enseignement médical ou recherche scientifique

5.8(1) Toute personne peut consentir à ce que tout ou partie précisée de son corps serve après son décès à des fins d'enseignement médical ou de recherche scientifique :

a) soit par consentement personnel exprès donné, selon le cas :

(i) par écrit à tout moment,

(ii) verbalement en présence d'au moins deux témoins durant sa dernière maladie;

b) soit par consentement donné par le truchement d'un mandataire spécial.

5.8(2) Il est entendu que la présomption de consentement prévue à l'article 5.3 ne s'étend pas au consentement pour enseignement médical ou recherche scientifique.

10 *L'article 6 de la Loi est modifié par l'adjonction de « ou est présumé en vertu de l'article 5.3 » après « sous le régime de la présente loi ».*

11 *L'article 8 de la Loi est modifié*

a) *au paragraphe (1), par la suppression de « thérapeutiques, »;*

b) *au paragraphe (2),*

(i) *à l'alinéa a), par la suppression de « thérapeutiques, »;*

(ii) *à l'alinéa b), par la suppression de « thérapeutiques, »;*

c) *au paragraphe (4), par la suppression de « ministre de la Santé » et son remplacement par « ministre ».*

12 *Section 9 of the Act is repealed and the following is substituted:*

9 If a gift after death under this Act cannot for any reason be used for any of the purposes specified in the consent or the deemed consent, the subject matter of the gift and the body to which it belongs shall be dealt with and disposed of as if no consent had been given or deemed to have been given.

13 *The Act is amended by adding the heading “GENERAL” before section 10.*

14 *The Act is amended by adding after section 11 the following:*

Regulations

12 The Lieutenant-Governor in Council may make regulations

- (a) respecting the Registry, including
 - (i) the process for recording information in the Registry, and
 - (ii) who may access or edit information in the Registry;
- (b) respecting the manner by which persons may provide information respecting consents or refusals to the Registry for the purposes of section 5.

Commencement

15 *This Act or any provision of it comes into force on a day or days to be fixed by proclamation.*

12 *L’article 9 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

9 S’il s’avère qu’un don après décès, régi par la présente loi, ne peut, pour une raison quelconque, servir à des fins indiquées dans le consentement exprès ou présumé, des dispositions sont prises à l’égard du corps et du tissu objet du don comme si aucun consentement exprès ou présumé n’avait été donné.

13 *La Loi est modifiée par l’adjonction de la rubrique « GÉNÉRALITÉS » avant l’article 10.*

14 *La Loi est modifiée par l’adjonction de ce qui suit après l’article 11 :*

Règlements

12 Le lieutenant-gouverneur en conseil peut prendre des règlements :

- a) concernant le registre, notamment :
 - (i) à l’égard du processus de consignation des renseignements au registre,
 - (ii) pour déterminer qui peut accéder au registre ou en modifier le contenu;
- b) concernant la manière dont des renseignements au sujet des consentements ou des refus peuvent être consignés au registre pour l’application de l’article 5.

Entrée en vigueur

15 *La présente loi ou l’une quelconque de ses dispositions entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation.*